

Projekt uchwały Nr 534/1/23
Data rej. 21.07.23
Data skier. do Komisji 26.07.23
Spodziewany termin sesji 14.09.23

UCHWAŁA NR
SEJMIKU WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO

z dnia 2023 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie przez Województwo Zachodniopomorskie umowy o współpracy pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim (Rzeczpospolita Polska) a Obwodem Odeskim (Ukraina)

Na podstawie art. 18 pkt 14 i art. 77 ust.1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2022 r. poz. 2094 oraz z 2023 r. poz. 572) uchwała się, co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na zawarcie przez Województwo Zachodniopomorskie umowy o współpracy pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim (Rzeczpospolita Polska) a Obwodem Odeskim (Ukraina) i kieruje się wniosek o wyrażenie zgody na jej zawarcie do Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 2. Projekt umowy, o której mowa w § 1, stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Marszałkowi Województwa Zachodniopomorskiego.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie po uzyskaniu zgody Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej na zawarcie umowy zgodnej z projektem, o którym mowa w § 2.

Uzgodniono pod względem
legislacyjnym

PODINSPEKTOR
do spraw legislacji

Agnieszka Dudar

Akceptuję pod względem formalno-prawnym

dnia 12.07.23, r.pr. Leszek Morus.....

UMOWA O WSPÓŁPRACY

pomiędzy

Województwem Zachodniopomorskim (Rzeczpospolita Polska)

reprezentowanym przez: Olgierda Geblewicza – Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego,

a

Radą Obwodową Odessy (Ukraina)

reprezentowaną przez Grigirija Witalijewicza Didenko, Przewodniczącego Rady Obwodowej Odessy
zwanymi dalej „Stronami”,

- opierając się na postanowieniach Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą o dobrym sąsiedztwie, przyjaznych stosunkach i współpracy, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. oraz
- Porozumieniu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o współpracy międzyregionalnej sporządzonego w Kijowie dnia 24 maja 1993 roku;
- doceniając znaczenie pozytywnych wartości wielowiekowego wspólnego dziedzictwa kulturowego Rzeczypospolitej Polskiej i Ukrainy;
- uznając współpracę regionalną za ważny czynnik wzbogacania rozwoju cywilizacyjnego obu regionów;
- wyrażając wolę umacniania i rozwoju przyjaznych stosunków międzyludzkich,
- kierując się zasadami pomocniczości i uwzględniając interesy regionalne i państwowe obu stron,

Strony uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

Celem współpracy jest umacnianie, rozwój i doskonalenie współpracy Województwa Zachodniopomorskiego oraz Obwodu Odeskiego, między działającymi na ich terytorium instytucjami, organizacjami i podmiotami gospodarczymi oraz nadanie jej trwałego i partnerskiego charakteru.

Artykuł 2

Strony będą popierały rozwój współpracy między Województwem Zachodniopomorskim i Obwodem Odeskim w dziedzinach stanowiących przedmiot zainteresowania obu Stron, ze szczególnym uwzględnieniem takich działalności:

- 1) pomocy we wdrażaniu odpowiednich programów Unii Europejskiej, w szczególności międzynarodowej pomocy technicznej mającej na celu wspólny rozwój społeczno-gospodarczy wspólnot terytorialnych obu Stron;
- 2) realizacji projektów współpracy międzyregionalnej w szczególności w zakresie kultury;
- 3) wymiany najlepszych praktyk z odpowiednimi partnerami w dziedzinach samorządu terytorialnego, gospodarki komunalnej, transportu publicznego, ochrony zdrowia, edukacji, zarządzania zasobami energetycznymi, turystyki i in.;

- 4) organizacji dni kultury, festiwali, przedsięwzięć literacko-artystycznych, konferencji międzynarodowych, konkursów, wystaw artystycznych, plenerów i sympozjów, występów gościnnych itp.;
- 5) pogłębiania integracji gospodarczej – inicjowanie kontaktów gospodarczych między podmiotami regionów partnerskich poprzez pośredników takich, jak stowarzyszenia przedsiębiorców, związki rzemieślnicze, inne podmioty gospodarcze i instytucje publiczne;
- 6) wykorzystania możliwości integracji europejskiej do wymiany doświadczeń w dziedzinie efektywności instytucjonalnej i rozwiązywania problemów społeczno-gospodarczych w regionach oraz realizacji projektów rozwojowych.

Artykuł 3

Doceniając doniosłą rolę młodego pokolenia w budowie partnerskich stosunków między Województwem Zachodniopomorskim i Obwodem Odeskim, Strony będą wspierały rozwój kontaktów między młodzieżą obu regionów oraz promować wymianę młodzieży szkolnej i studenckiej zgodnie z ustawodawstwem państw Stron.

Artykuł 4

Sprzyjając rozwojowi stosunków gospodarczych i nadając im charakter priorytetowy Strony będą dążyć do:

- 1) stwarzania sprzyjających warunków do realizacji wspólnych projektów i przedsięwzięć;
- 2) wzajemnego informowania o priorytetach rozwoju gospodarczego w każdym z regionów oraz inicjatywach, w których udział podmiotów każdej ze Stron stwarza przesłanki osiągnięcia wzajemnych korzyści.

Artykuł 5

1. Formy współpracy:
 - 1) wspólne spotkania w celu nawiązywania kontaktów oraz wymiany doświadczeń i informacji na temat uzgodnionych dziedzin działania;
 - 2) wspólne spotkania w celu ułatwienia kontaktów między instytucjami współpracy regionalnej;
 - 3) wspólny udział w targach regionalnych i innych wydarzeniach związanych z przedmiotem Umowy;
 - 4) wspólna organizacja, a także udział w seminariach, spotkaniach, konferencjach, forach, wystawach itp.;
 - 5) wspólne projekty będące w obszarze zainteresowań obu Stron.
2. W celu zapewnienia realizacji postanowień tej Umowy, Strony mogą utworzyć grupę roboczą do spraw współpracy międzyregionalnej.
3. Zasady pracy grupy roboczej, źródła jej finansowania i liczba członków, określone zostaną przez Strony.
4. Wzajemne wizyty przedstawicieli obu Stron będą finansowane przez Strony w ramach ich budżetów. Koszty pobytu pokrywane będą przez Stronę zapraszającą.

Artykuł 6

1. Wszystkie formy współpracy wynikające ze stosowania Umowy będą realizowane zgodnie z prawem krajowym państw każdej ze Stron.
2. Zmiany lub uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i stanowią będą aneksy do Umowy.

Artykuł 7

1. Niniejsza Umowa zawarta jest na okres pięciu lat i ulega automatycznemu przedłużeniu na dalsze pięcioletnie okresy, o ile żadna ze Stron nie wypowie jej w formie pisemnej przynajmniej na trzy miesiące przed upływem jej obowiązywania.
2. Wypowiedzenie niniejszej Umowy nie wpływa na realizację projektów i programów, uzgodnionych zgodnie z postanowieniami i niezakończonych w chwili wypowiedzenia niniejszej Umowy, o ile Strony nie uzgodnią inaczej w formie pisemnej.
3. Umowę sporządzono w dnia.....w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w języku polskim i ukraińskim przy czym obydwa teksty są jednakowo autentyczne i posiadają jednakową moc.

W imieniu

Województwa Zachodniopomorskiego

W imieniu

Rady Obwodowej Odessy

DYREKTOR
Wydziału Współpracy
Terytorialnej i Turystyki
Damian Gies

akceptuję pod względem formalno-prawnym.

dnia 01.07.2014 r. pr. Leszek Morus.....

UZASADNIENIE

do projektu uchwały Sejmiku Województwa Zachodniopomorskiego

Samorząd Województwa Zachodniopomorskiego utrzymywał już w przeszłości kontakty z przedstawicielami władz Obwodu Odeskiego (tj. Radą Obwodową i Obwodową Administracją Państwową). Podpisany w dniu 1 września 2018 r. list intencyjny pomiędzy Radą Obwodową Odessa a Województwem Zachodniopomorskim pozwolił na realizację wielu wspólnych inicjatyw, przede wszystkim w obszarze kultury (w tym m.in. Dni Kultury Ukraińskiej na Pomorzu Zachodnim, prezentacja Pomorza Zachodniego w Odessie). Po wybuchu wojny w Ukrainie, Województwo zainicjowało szereg działań pomocowych obejmujących zarówno pomoc humanitarną przekazywaną bezpośrednio do Obwodów partnerskich, tj. Mikołajowa, a także sąsiadującego z nim Obwodu Odeskiego, jak i na miejscu, poprzez uruchomienie specjalnych pakietów wsparcia dla obywateli Ukrainy. Władze Obwodu Odeskiego brały udział w organizowanych lub współorganizowanych przez Województwo Zachodniopomorskie wydarzeniach biznesowych m.in. Baltic Business Forum w Świnoujściu.

Przez cały okres obowiązywania listu intencyjnego zacieśniły się również kontakty na szczeblu administracyjnym. 20 kwietnia 2023 r. podpisany został w Kijowie Plan współpracy pomiędzy dwoma regionami. W dokumencie uzgodniono działania polegające m.in. na wymianie najlepszych praktyk w dziedzinach obejmujących zagadnienia samorządu terytorialnego, edukacji, turystyki, kultury. Władze odeskie (a także mikołajowskie) wskazały Województwo Zachodniopomorskie jako partnera, który powinien uczestniczyć w zorganizowanym przez Prezydenta Ukrainy w kwietniu br. Światowym szczyście burmistrzów i przedstawicieli regionów w Kijowie. Biorąc pod uwagę dotychczasowy, niezwykle dynamiczny rozwój współpracy Województwa Zachodniopomorskiego z Obwodem Odeskim, a także spodziewane perspektywy tej współpracy (w wymiarach gospodarczym, biznesowym, kulturalnym, edukacyjnym tp.) wydaje się celowe, a wręcz pożądane, dalsze rozszerzenie formalnych ram wspólnych działań poprzez podpisanie porozumienia o współpracy przez przedstawicieli organów stanowiących obu regionów.

CZŁONK ZARZĄDU

Stanisław Wziątek

KIEROWNIK
Biura ds. współpracy
międzynarodowej

Joanna Iwancz

DYREKTOR
Wydziału Współpracy
Terytorialnej i Turystyki

Damian Grześ